

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

## Termómetro infrarrojos C-LOGIC 230 SKU: CLOGIC230CBINT



ESPAÑOL

ESP

### DESCRIPCIÓN

El termómetro sin contacto detecta los rayos infrarrojos que emite un objeto. El instrumento concentra la energía infrarroja del objeto en un sensor a través de una lente, convierte la temperatura superficial en una señal eléctrica y un microprocesador calcula y muestra la temperatura medida en la pantalla LCD.

- Puntero láser de punto único.
- Pantalla retroiluminada.
- Visualización de temperatura actual y temperaturas MIN, MAX, PRO.
- Emisividad preajustada: 0.95

### ADVERTENCIAS

- Por favor, lea la siguiente información cuidadosamente antes de usar el termómetro. Si se utiliza de manera no especificada en este manual, la protección puede deteriorarse.
- No limpie el instrumento usando disolventes.
- Mantenga el instrumento limpio y retire el polvo de los orificios de detección.
- No apunte el puntero láser directamente a los ojos o indirectamente a través de superficies reflectantes.
- Láser: clase 2 <1mW/630-670nm.
- La radiación del láser está clasificada de acuerdo a la norma IEC 60825-1:2014-05 Seguridad de productos láser – Parte 1: Clasificación de los equipos y requerimientos.

### PRECAUCIÓN

**RADIACIÓN LÁSER- NO MIRE FIJAMENTE AL HAZ**  
**EVITE LA EXPOSICIÓN- LA RADIACIÓN DEL LÁSER ES EMITIDA DESDE ESTA APERTURA**  
Salida máx. <1mW, Longitud de onda 630-670nm, Producto láser clase 2

**Nota 1**  
Asegúrese que el objeto es más grande que el área abarcada por el termómetro.

**Nota 2**  
Cuando la temperatura ambiente cambia bruscamente, debe esperar 30 minutos para compensar la temperatura del instrumento antes de su uso.

**Nota 3**  
Cuando la tensión de las pilas es baja y el símbolo de la batería aparece en pantalla, se deben cambiar las pilas.

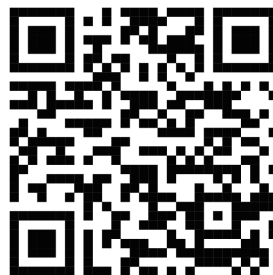
### Advertencia

No mezcle pilas antiguas y nuevas. No mezcle pilas alcalinas, normales (carbono-zinc) o recargables (ni-cad, ni-mh, etc).

### ESPECIFICACIONES

Rango de temperatura	-20°C – 300°C (-4°F – 572°F)		
Precisión: asumiendo una temperatura de funcionamiento ambiente (23°C ± 2°C ó 73°F ± 3°F)	-20°C - 0°C(±3°C) -4°F - 32°F(±5°F) 0°C - 300°C ±(2.0% de la lectura + 2°C) 32°F - 752°F ±(2.0% de la lectura + 3°F)		
Resolución óptica	10:1	Respuesta espectral	8 – 14 um
Repetibilidad	1°C	Tiempo de respuesta	Aprox. 1 s
Resolución	0.1°C/0.2°F	Emisividad	0.95
Rango de temperatura ambiente	0 – 40°C	Humedad relativa	10% - 90%
	Conforme a: EN61326 EN61010-1 EN60825-1	Láser	<1mW 630-670nm clase 2
	Conforme a UL STD 61010-1, Certificado de acuerdo a CSA STD C22.2 No.61010-1	Dimensiones	148x95x50mm
Alimentación	2 pilas AAA 1.5V	Peso	Aprox. 160g

### DESCARGA MANUAL COMPLETO



Puedes descargar el manual completo en la URL  
<https://clogic-intl.com/clogic-230>

### FABRICANTE: MGL International

APAC: **MGL GLOBAL SOLUTIONS LTD**  
info.apac@mgl-intl.com  
Flat 4-1, 4/F, No. 35, Section 3 Minquan East Road. Taipei, Taiwan.  
Tel: +886 2-2508-0877

EMEA: **MGL EUMAN S.L.**  
info.emea@mgl-intl.com  
Parque Empresarial Argame, 33163 Morcín. Asturias, Spain.  
Tel: +34 985-08-18-70

AMERICAS: **MGL AMERICA, LLC.**  
info.na@mgl-intl.com  
**US East Coast:** 2810 Coliseum Centre Drive, Ste. 100. Charlotte, North Carolina, 28217 USA  
Tel: +1 833 533-5899  
**US West Coast:** 760 Challenger Street. Brea, California 92821 USA  
Tel: +1 310-728-6220

[www.mgl-intl.com](http://www.mgl-intl.com)

# INSTRUCTIONS MANUAL

**Infrared thermometer**  
**C-LOGIC 230**  
**SKU: CLOGIC230CBINT**



ENGLISH

EN

## DESCRIPTION


Noncontact Thermometer detects the infrared ray that an object emits, The instrument focalizes infrared energy of the object onto a sensor through a lens, changes the surface temperature into electric signal, a microcomputer calculates and displays the measurement temperature on the LCD..

- Single-spot Laser Sighting
- Backlight Display
- Current Temperature Plus MIN, MAX, AVG and Temperature Displays
- Preset Emissivity 0.95

## WARNING

- Please read the following information carefully before using the meter. Protection is impaired if used in a manner not specified in this manual
- Do not clear the meter using solvents.
- Keep the instrument clean, and do not get dust into detecting hole.
- Do not point laser directly at eye or indirectly off reflective surfaces.
- Laser :class 2 <1mW/630-670nm
- Laser radiation is classified according to IEC 60825-1: 2014-05, Safety of laser products – Part 1: Equipment classification and requirements.

## CAUTION

 **LASER RADIATION - DO NOT STARE INTO BEAM**  
**AVOID EXPOSURE - LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE**  
**Max Output <1mW, Wavelength 630-670nm, Class 2 Laser Product**

### Note 1

Make sure that the target is larger than the meter's visual spot size.

### Note 2

When ambient temperature changes quickly, must wait 30 minutes to balance the temperature of the instrument before use.



### Note 3

When the battery voltage is lower, the battery symbol appears, it indicates that we must change the battery..

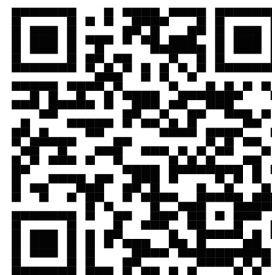
### Advertencia

Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard(carbon-zinc),or rechargeable(ni-cad,ni-mh,etc) batteries.

## SPECIFICATIONS

Temperature range	-20°C – 300°C (-4°F – 932°F)		
Accuracy: Assumes ambient Operating temperature (23°C ± 2°C or 73°F±3°F)	-20°C - 0°C(±3°C) -4°F - 32°F(±5°F) 0°C - 300°C ±(2.0% rgd + 2°C) 32°F - 572°F ± (2.0% rgd + 3°F)		
Optical resolution	10:1	Spectral response	8 – 14 um
Repeatability	1°C	Response time	Approx. 1 s
Resolution	0.1°C/0.2°F	Emissivity	0.95
Ambient Operating Range	0 – 40°C	Relative humidity	10% - 90%
	Conforms to: EN61326 EN61010-1 EN60825-1	Laser	<1mW 630-670nm class 2
	Conforms to: UL STD 61010-1, Certified to: CSA STD C22.2 No.61010-1	Dimensions	148x95x50mm
Power	2x1.5V AAA	Weight	Aprrox. 160g

## FULL MANUAL DOWNLOAD



You can download the complete manual at the URL  
<https://clogic-intl.com/clogic-230>

### MANUFACTURER: MGL International

APAC: **MGL GLOBAL SOLUTIONS LTD**  
info.apac@mgl-intl.com  
Flat 4-1, 4/F, No. 35, Section 3 Minquan  
East Road. Taipei, Taiwan.  
Tel: +886 2-2508-0877

EMEA: **MGL EUMAN S.L.**  
info.emea@mgl-intl.com  
Parque Empresarial Argame, 33163  
Morcín. Asturias, Spain.  
Tel: +34 985-08-18-70

AMERICAS: **MGL AMERICA, LLC.**  
info.na@mgl-intl.com  
**US East Coast:** 2810 Coliseum Centre  
Drive, Ste. 100. Charlotte, North Carolina,  
28217 USA  
Tel: +1 833 533-5899  
**US West Coast:** 760 Challenger Street.  
Brea, California 92821 USA  
Tel: +1 310-728-6220

[www.mgl-intl.com](http://www.mgl-intl.com)

# MANUEL D'INSTRUCTIONS

## Thermomètre à infrarouges C-LOGIC 230 SKU: CLOGIC230CBINT



FRANCAIS

FR

### DESCRIPTION


Le thermomètre sans contact détecte les rayons infrarouges émis par un objet. L'instrument concentre à travers une lentille l'énergie infrarouge de l'objet dans un capteur, convertit la température de surface en un signal électrique et un microprocesseur calcule et affiche la température mesurée sur l'écran LCD.

- Pointeur laser à point unique.
- Affichage rétro-éclairé
- Affichage de la température actuelle et des températures MIN, MAX et PRO.
- Emissivité par défaut: 0.95

### AVERTISSEMENTS

- Veuillez lire attentivement les informations suivantes avant d'utiliser le thermomètre. Si utilisé d'une manière non spécifiée dans ce manuel, la protection peut se détériorer.
- Ne nettoyez pas l'instrument avec des solvants.
- Gardez l'instrument propre et enlevez la poussière des trous de détection.
- Ne pointez pas le pointeur laser directement sur les yeux ou indirectement à travers des surfaces réfléchissantes.
- Laser: classe 2 <1mW / 630-670nm.
- Le rayonnement laser est classé selon la norme IEC 60825-1: 2014-05, Sécurité des produits à laser - Partie 1: Classification de l'équipement et des exigences.

#### ATTENTION

 **RAYONNEMENT LASER - NE PAS REGARDER LE FAISCEAU**  
**ÉVITER L'EXPOSITION - UN RAYONNEMENT LASER EST ÉMIS DE CETTE OUVERTURE**  
Max sortie <1mW, longueur d'onde 630-670nm, produit laser de classe 2

**Note 1**  
Assurez-vous que l'objet est plus grand que la surface couverte par le thermomètre.



**Note 2**  
Lorsque la température ambiante change brusquement, vous devez attendre 30 minutes pour compenser la température de l'instrument avant utilisation.

**Note 3**  
Lorsque la tension de la batterie est faible et que le symbole de la batterie apparaît à l'écran, les batteries doivent être remplacées.

#### Avertissement

Ne mélangez pas des piles neuves et usagées. Ne mélangez pas des piles alcalines, normales (carbone-zinc) ou rechargeables (ni-cad, ni-mh, etc.).

### CARACTÉRISTIQUES

Plage de température	-20°C – 300°C (-4°F – 932°F)		
Précision: Suppose ambiant Température de fonctionnement (23 ° C ± 2 ° C ou 73 ° F ± 3 ° F)	-20°C - 0°C(±3°C) -4°F - 32°F(±5°F) 0°C - 300°C ±(2.0% de lecture + 2°C) 32°F - 572°F ± (2.0% de lecture + 3°F)		
Résolution optique	10:1	Réponse spectrale	8 – 14 um
Répétabilité	1°C	Temps de réponse	Env. 1 s
Résolution	0.1°C/0.2°F	Émissivité	0.95
Plage de température ambiante	0 – 40°C	Humidité relative	10% - 90%
	Conformément à la norme: EN 61326 EN 61010-1 EN 60825-1	Laser	<1mW 630-670nm classe 2
	Conformément à la norme: UL STD 61010-1, Certificat conforme à CSA STD C22.2 No.61010-1	Dimensions	148x95x50mm
Alimentation	2 piles AAA 1.5V	Poids	Env. 160g

## TELECHARGEMENT MANUEL COMPLET



Vous pouvez télécharger le manuel complet à l'URL  
<https://clogic-intl.com/clogic-230>

#### FABRICANT: MGL International

APAC: **MGL GLOBAL SOLUTIONS LTD**  
info.apac@mgl-intl.com  
Flat 4-1, 4/F, No. 35, Section 3 Minquan  
East Road. Taipei, Taiwan.  
Tel: +886 2-2508-0877

EMEA: **MGL EUMAN S.L.**  
info.emea@mgl-intl.com  
Parque Empresarial Argame, 33163  
Morcín. Asturias, Spain.  
Tel: +34 985-08-18-70

AMERICAS: **MGL AMERICA, LLC.**  
info.na@mgl-intl.com  
**US East Coast:** 2810 Coliseum Centre  
Drive, Ste. 100. Charlotte, North Carolina,  
28217 USA  
Tel: +1 833 533-5899  
**US West Coast:** 760 Challenger Street.  
Brea, California 92821 USA  
Tel: +1 310-728-6220  
[www.mgl-intl.com](http://www.mgl-intl.com)

# MANUAL DE INSTRUÇÕES

## Termômetro infravermelho

### C-LOGIC 230

SKU: CLOGIC230CBINT



PORTUGUÊS

POR

#### DESCRIÇÃO

O termômetro sem contato detecta os raios infravermelhos emitidos por um objeto. O instrumento concentra a energia infravermelha do objeto em um sensor através de uma lente, converte a temperatura da superfície em um sinal elétrico e um microprocessador calcula e exibe a temperatura medida na tela LCD.

- Ponteiro laser de ponto único.
- Visor retroiluminado
- Exibição da temperatura atual e temperaturas MIN, MAX, PRO.
- Emissividade padrão: 0,95

#### ADVERTÊNCIAS

- Por favor, leia as seguintes informações cuidadosamente antes de usar o termômetro. Se usada de uma maneira não especificada neste manual, a proteção poderá se deteriorar.
- Não limpe o instrumento usando solventes.
- Mantenha o instrumento limpo e remova a poeira dos orifícios de detecção.
- Não aponte o ponteiro laser diretamente para os olhos ou indiretamente através de superfícies reflexivas.
- Laser: classe 2 <1mW / 630-670nm.
- A radiação laser é classificada de acordo com a IEC 60825-1: 2014-05 Segurança de produtos a laser - Parte 1: Classificação de equipamentos e requisitos

#### CUIDADO

**RADIAÇÃO LASER - NÃO OLHE PARA O FEIXE**  
**EVITAR EXPOSIÇÃO - A RADIAÇÃO LASER É EMITIDA DESTA ABERTURA**  
Saída máxima <1mW, comprimento de onda 630-670nm, produto a laser Classe 2

#### Nota 1

Verifique se o objeto é maior que a área coberta pelo termômetro.

#### Nota 2

Quando a temperatura ambiente mudar bruscamente, aguarde 30 minutos para compensar a temperatura do instrumento antes de usá-lo.

#### Nota 3

Quando a tensão da bateria estiver baixa e o símbolo da bateria aparecer na tela, as baterias deverão ser substituídas.



#### Advertência

Não misture pilhas velhas e novas. Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (ni-cad, ni-mh, etc).

#### ESPECIFICAÇÕES

Faixa de temperatura	-20°C – 300°C (-4°F – 932°F)		
Precisão: Assume ambiente Temperatura de operação (23 ° C ± 2 ° C ou 73 ° F ± 3 ° F)	-20°C - 0°C(±3°C) -4°F - 32°F(±5°F) 0°C - 300°C ±(2.0% de leitura + 2°C) 32°F - 572°F ± (2.0% de leitura + 3°F)		
Resolução óptica	10:1	Resposta espectral	8 – 14 um
Repetibilidade	1°C	Tempo de resposta	Aprox. 1 s
Resolução	0.1°C/0.2°F	Emissividade	0.95
Faixa de temperatura ambiente	0 – 40°C	Umidade relativa	10% - 90%
	De acordo com: EN-61326 EN 61010-1 EN 60825-1	Laser	<1mW 630-670nm classe 2
	De acordo com UL STD 61010-1, Certificado de acordo com CSA STD C22.2 No.61010-1	Dimensões	148x95x50mm
Alimentação	2 pilhas AAA de 1,5V	Peso	Aprox. 160g

## DOWNLOAD MANUAL COMPLETO



Você pode baixar o manual completo no URL  
<https://clogic-intl.com/clogic-230>

#### FABRICANTE: MGL International

APAC: **MGL GLOBAL SOLUTIONS LTD**  
info.apac@mgl-intl.com  
Flat 4-1, 4/F, No. 35, Section 3 Minquan  
East Road. Taipei, Taiwan.  
Tel: +886 2-2508-0877

EMEA: **MGL EUMAN S.L.**  
info.emea@mgl-intl.com  
Parque Empresarial Argame, 33163  
Morcín, Asturias, Spain.  
Tel: +34 985-08-18-70

AMERICAS: **MGL AMERICA, LLC.**  
info.na@mgl-intl.com  
**US East Coast:** 2810 Coliseum Centre  
Drive, Ste. 100, Charlotte, North Carolina,  
28217 USA  
Tel: +1 833 533-5899  
**US West Coast:** 760 Challenger Street.  
Brea, California 92821 USA  
Tel: +1 310-728-6220

[www.mgl-intl.com](http://www.mgl-intl.com)